

Dwukrotny  
prezydent  
Stanów  
Zjednoczonych



# NIGDY SIĘ NIE PODDAWAJ!

Receptura sukcesu

# Donald Trump

DONALD J. TRUMP ★ MEREDITH McIVER

Tytuł oryginału: Trump Never Give Up

Tłumaczenie: Karina Stempel

Projekt okładki: Urszula Buczkowska

ISBN: 978-83-289-2675-2

Copyright © 2008 by Trump University

All rights reserved. This translation published under license.

Published by John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey

Published simultaneously in Canada.

Translation copyright © 2010, 2017, 2021, 2025 by Helion S.A.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from the Publisher.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autor oraz wydawca dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz wydawca nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres

*[onepress.pl/user/opinie/nisvvv](https://onepress.pl/user/opinie/nisvvv)*

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Helion S.A.

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel. 32 230 98 63

e-mail: *[onepress@onepress.pl](mailto:onepress@onepress.pl)*

WWW: *[onepress.pl](https://onepress.pl)* (księgarnia internetowa, katalog książek)

Printed in Poland.

- Kup książkę
- Poleć książkę
- Oceń książkę

- Księgarnia internetowa
- Lubię to! » Nasza społeczność

---

---

## SPIS TREŚCI

---

---

|                    |                                                                           |    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|----|
|                    | PODZIĘKOWANIA                                                             | 11 |
|                    | WPROWADZENIE                                                              | 12 |
| <b>ROZDZIAŁ 1</b>  | O NAJGORSZEJ CHWILI W MOIM ŻYCIU<br>I O TYM, JAK PODNIOŚŁEM SIĘ PO UPADKU | 15 |
| <b>ROZDZIAŁ 2</b>  | PORAŻKA NIE JEST WIECZNA                                                  | 19 |
| <b>ROZDZIAŁ 3</b>  | UWAŻANO, ŻE THE APPRENTICE<br>TO POWAŻNY BŁĄD                             | 22 |
| <b>ROZDZIAŁ 4</b>  | CZY TO PRZEJŚCIOWE PROBLEMY,<br>CZY KOMPLETNA KATASTROFA?                 | 26 |
| <b>ROZDZIAŁ 5</b>  | UWIELBIAM DOBRĄ WALKĘ                                                     | 31 |
| <b>ROZDZIAŁ 6</b>  | PAMIĘTAJĄC O 11 WRZEŚNIA 2001 ROKU                                        | 37 |
| <b>ROZDZIAŁ 7</b>  | OCZEKUJ PROBLEMÓW, A BĘDZIESZ<br>PRZYGOTOWANY, GDY SIĘ POJAWIĄ            | 40 |
| <b>ROZDZIAŁ 8</b>  | CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA                                                   | 45 |
| <b>ROZDZIAŁ 9</b>  | KIEDY DRUGA STRONA OCZEKUJE WALKI,<br>PROPONUJ WSPÓŁPRACĘ                 | 50 |
| <b>ROZDZIAŁ 10</b> | ODSEPARUJ SIĘ OD NARZEKAJĄCEGO TŁUMU                                      | 55 |

|                    |                                                                                                                               |     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>ROZDZIAŁ 11</b> | CZASAMI MUSISZ SCHOWAĆ<br>SWOJĄ DUMĘ DO KIESZENI                                                                              | 57  |
| <b>ROZDZIAŁ 12</b> | ODWAGA TO NIE BRAK STRACHU,<br>TO POKONYWANIE STRACHU                                                                         | 61  |
| <b>ROZDZIAŁ 13</b> | KIERUJ SIĘ PASJĄ — TO JEDYNY SPOSÓB,<br>ABY PORUSZYĆ NIEBO I ZIEMIĘ                                                           | 64  |
| <b>ROZDZIAŁ 14</b> | JEŚLI WIDZISZ DUŻE PROBLEMY,<br>ROZGLĄDAJ SIĘ ZA WIELKIMI MOŻLIWOŚCIAMI                                                       | 68  |
| <b>ROZDZIAŁ 15</b> | PIELĘGNUJ W SOBIE DUCHA ODKRYWCY                                                                                              | 74  |
| <b>ROZDZIAŁ 16</b> | WIEDZ, KIEDY OGRANICZAĆ STRATY                                                                                                | 76  |
| <b>ROZDZIAŁ 17</b> | BIZNES OPIERA SIĘ NA WIEDZY O ŚWIECIE                                                                                         | 80  |
| <b>ROZDZIAŁ 18</b> | JEŚLI MYŚLISZ, ŻE W CIĄGU SZEŚCIU MIESIĘCY<br>MOŻESZ ZREALIZOWAĆ PROJEKT<br>ZAPLANOWANY NA SZEŚĆ LAT,<br>NAJPEWNIJESTO PRAWDA | 83  |
| <b>ROZDZIAŁ 19</b> | NIE POZWÓL, BY STRACH CIĘ POWSTRZYMAŁ<br>— NAWET JEŚLI NAPRZECIW CIEBIE<br>STOJĄ MILIONY LUDZI                                | 88  |
| <b>ROZDZIAŁ 20</b> | NIE TRAKTUJ SIEBIE ZBYT POWAŻNIE                                                                                              | 94  |
| <b>ROZDZIAŁ 21</b> | CZASAMI MUSISZ ZACZAĆ OD NOWA                                                                                                 | 96  |
| <b>ROZDZIAŁ 22</b> | POWIEDZIAŁEM MOJEMU PRZYJACIELOWI,<br>ŻE MARNUJE ŻYCIE                                                                        | 99  |
| <b>ROZDZIAŁ 23</b> | ZRÓB COŚ DLA SWOJEJ SPOŁECZNOŚCI                                                                                              | 101 |
| <b>ROZDZIAŁ 24</b> | OBRONA FLAGI                                                                                                                  | 104 |
| <b>ROZDZIAŁ 25</b> | KIEDY MASZ PROBLEM Z UBRANIEM<br>NA OCZACH 10 000 LUDZI,<br>UCZYŃ TO CZĘŚCIĄ SWOJEGO WYSTĄPIENIA                              | 106 |

|                    |                                                                                                                                   |     |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>ROZDZIAŁ 26</b> | NIE POPADAJ W SAMOZADOWOLENIE<br>— MYŚLENIE O SOBIE, ŻE JEST SIĘ DOSKONAŁYM,<br>TO PROSTA DROGA DO POPEŁNIENIA<br>POWAŻNEGO BŁĘDU | 110 |
| <b>ROZDZIAŁ 27</b> | TYLKO W NOWYM JORKU!                                                                                                              | 114 |
| <b>ROZDZIAŁ 28</b> | JAK ROZŁADOWAĆ STRES                                                                                                              | 116 |
| <b>ROZDZIAŁ 29</b> | SPODZIEWAJ SIĘ ATAKU,<br>GDY BĘDZIESZ PRÓBOWAŁ COŚ ZMIENIĆ                                                                        | 118 |
| <b>ROZDZIAŁ 30</b> | DOKONAJ SPROSTOWANIA                                                                                                              | 125 |
| <b>ROZDZIAŁ 31</b> | ODPUŚĆ SOBIE — NIE WALCZ ZE ZRZĘDAMI                                                                                              | 128 |
| <b>ROZDZIAŁ 32</b> | BĄDŹ CIERPLIWY — BYĆ MOŻE<br>BĘDZIESZ MUSIAŁ CZEKAĆ 20 LAT,<br>BY INTERES SIĘ OPLACIŁ                                             | 130 |
| <b>ROZDZIAŁ 33</b> | FORMUŁA CZTERECH KROKÓW<br>FREDA TRUMPA<br>— JAK REALIZOWAĆ SVOJE PLANY                                                           | 135 |
| <b>ROZDZIAŁ 34</b> | CAŁKOWITA ODMIANA LOSU<br>ZAWSZE ZACZYNA SIĘ OD TWÓRCZEGO,<br>POZYTYWNEGO MYŚLENIA                                                | 138 |
| <b>ROZDZIAŁ 35</b> | KAŻDY DZIEŃ WYKORZYSTAJ DO MAKSYMUM                                                                                               | 142 |
| <b>ROZDZIAŁ 36</b> | PRZYJMIJ LEKCJĘ OD MUHAMMADA ALEGO<br>I ODE MNIE — WIEDZ, KIEDY MOŻESZ SIĘ<br>PRZECHWALAĆ                                         | 144 |
| <b>ROZDZIAŁ 37</b> | JAK WYGLĄDAŁBYM BEZ WŁOSÓW?                                                                                                       | 147 |
| <b>ROZDZIAŁ 38</b> | KIEDY ZOSTANIESZ ZAATAKOWANY,<br>PRZEPROWADŹ KONTRATAK                                                                            | 150 |
| <b>ROZDZIAŁ 39</b> | FANTASTYCZNA NIERUCHOMOŚĆ<br>TONIE W PACYFIKU — CO DALEJ?                                                                         | 153 |

## SPIS TREŚCI

|                    |                                                                                  |     |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>ROZDZIAŁ 40</b> | MYŚL W KATEGORIACH<br>MIĘDZYNARODOWYCH                                           | 157 |
| <b>ROZDZIAŁ 41</b> | SZUKAJ SWOJEJ SZANSY TAM,<br>GDZIE INNYM SIĘ NIE UDAJE                           | 159 |
| <b>DODATEK A</b>   | LISTA 10 NAJWAŻNIEJSZYCH<br>WSKAZÓWEK TRUMPA,<br>DZIĘKI KTÓRYM ODNIESIESZ SUKCES | 163 |
| <b>DODATEK B</b>   | ZASADY PROWADZENIA NEGOCJACJI<br>WEDŁUG TRUMPA                                   | 165 |

---

---

# 8

## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

---

---

Ostatnio otrzymuję od fanów setki e-maili, a dużą część z nich stanowią prośby o radę. Czasami całe klasy szkolne wysyłają mi swoje pytania. Zdecydowałem się zawrzeć w tej książce niektóre z nich wraz z moimi odpowiedziami.

1. Jak radzi pan sobie z osobą, która notorycznie popełnia te same błędy?

W ogóle nie zawracam sobie nią głowy. Pracuje już dla kogoś innego.

2. Jaka jest najważniejsza cecha dobrego lidera?

Dyscyplina. Dobrze, żeby każdy ją miał, ale jeśli lider nie może się nią poszczycić, nie pozostanie nim na długo.

3. Jakie są najważniejsze kroki, które powinien podjąć ktoś, kto zamierza odnieść sukces?

Odrabiaj swoje zadania domowe. Innymi słowy, dowiedz się wszystkiego na temat, który Cię interesuje, wiedz, z czym masz się zmierzyć, i sprawdź każdy aspekt tego, do czego dążysz. Poproś o radę wszystkich ekspertów, jakich możesz znaleźć. Nie wolno Ci postępować nieostrożnie. Przeciwności już na Ciebie czekają, więc nie sprawiaj, by były bardziej dotkliwe, przez swoje zaniedbanie.

4. Co wyróżnia liderów jutra w branży nieruchomości?

To ci, którzy zarówno mają wizję, jak i są zdyscyplinowani — oni odniosą sukces. Bez jednej z tych cech człowiek jest bezużyteczny. Jeśli posiadasz obie, masz szansę stać się liderem, pod warunkiem że uczył się i ćwiczył swój instynkt, analizując swoje doświadczenia.

5. Jakie postacie historyczne pan podziwia i dlaczego?

Abraham Lincoln jest taką osobą, ponieważ był prezydentem w najtrudniejszych czasach w historii naszego kraju. Był też samoukiem i przez wiele lat doznawał niepowodzeń na drodze do prezydentury. Kolejna postać to Winston Churchill, lider w kluczowym okresie historii świata — podczas drugiej wojny światowej. Był wielkim mówcą, który zainspirował tysiące ludzi swoimi wystąpieniami i otrzymał Nagrodę Nobla w dziedzinie literatury za swoje książki historyczne.

6. Jaki jest pana ulubiony deser?

Lody.

7. Co lubi pan w swojej pracy?

Wszystko. Każdy dzień jest wyzwaniem i każdy jest wspaniały.

8. Czy wychodzi pan na lunch?

Bardzo rzadko. Nie lubię przerywać mojego dnia roboczego. To przeszkadza mi utrzymać impet. Wolę zjeść coś przy biurku, w ciągu 5 – 10 minut.

9. Jaką radę ma pan dla kogoś, kto chce założyć własny biznes?

Bądź gotowy na pojawienie się problemów — codziennie będziesz się z nimi stykał. Pozostań skoncentrowany niezależnie od tego, jakie i jak duże są Twoje codzienne wyzwania. Nigdy się nie poddawaj!



10. Co zrobić, jeżeli sprawy nie układają się tak, jak chcemy, nawet jeżeli pracujemy naprawdę ciężko?

Przede wszystkim pamiętaj, że wielu ludzi spotyka to samo. Ja sam czekałem 30 lat, by zobaczyć, jak kilka moich wizji staje się rzeczywistością. Niektórzy czekali dłużej. Zawsze weź pod uwagę możliwość, że robisz niewłaściwą rzecz, więc niezależnie od tego, jak ciężko będziesz pracował, po prostu się nie uda. Upewnij się, że to, co robisz, jest właściwe w Twoim przypadku. Musisz kochać to, co robisz. A potem bądź wytrwały.

11. Czy wierzy pan w szczęście?

Tak. Wiem, że jestem szczęściarzem. Miałem też szczęście mieć wspianą wzór. Pracowałem u boku mojego ojca od wczesnej młodości i nauczyłem się dużo od niego.

12. Czego pan pragnął, będąc dzieckiem?

Chciałem być albo bejsbolistą, albo budowniczym. Bardzo lubiłem budować drapacze chmur z klocków. Byłem dość dobrym zawodnikiem w drużynie bejsbolowej i mogłem ubiegać się o stypendium, zastanawiałem się także nad wstąpieniem na USC<sup>10</sup>, by odbyć studia w szkole filmowej, ale moja wiedza i miłość do nieruchomości zaprowadziły mnie do Wharton<sup>11</sup>.

13. Skąd czerpie pan swoje pomysły?

Świat jest dla mnie inspiracją, a bycie na bieżąco, jeśli chodzi o wydarzenia na świecie, może poddać Ci mnóstwo pomysłów. W tym wieku, wieku technologii, mamy dostęp do coraz większej ilości informacji i możemy je zdobywać szybciej niż kiedykolwiek wcześniej — uważam to za naprawdę ekscytujący fakt. Mam otwarty umysł i to jest dobra recepta na to, by wprowadzać swoje pomysły w życie.

---

<sup>10</sup> University of Southern Carolina, Uniwersytet Karoliny Południowej — *przyp. tłum.*

<sup>11</sup> Wharton Business School, część University of Pennsylvania — *przyp. tłum.*

14. Czy kiedykolwiek odczuwa pan strach, że coś może się nie udać?

Do tej pory osiągnąłem sporo sukcesów, ale zawsze możliwa jest porażka. Jestem ostrożny, ale nie boję się. To jest różnica. Ważne jest, by zachować ostrożność — wiedzieć, że sukces jest tak samo prawdopodobny jak niepowodzenie. Ryzyko odgrywa ważną rolę we wszystkim, co robimy. Mógłbym zostać potrącony przez autobus podczas przechodzenia przez ulicę. Wypadki się zdarzają. Nie pozwól, by strach przeszkodził Ci w realizacji Twoich planów.

15. Co robi pan podczas wakacji?

Nie spędzam wakacji, planując podróż i wyjeżdżając w jakieś miejsce. Moja praca dodaje mi energii i nigdy nie czuję, że muszę od niej uciec. Jako że posiadam pola golfowe i kocham grę w golfa, mogę spędzać wspaniałe chwile, grając w golfa, a jednocześnie nadzorując to, co się dzieje w firmie. W zimie, podczas weekendów jeżdżę do mojego klubu Mar-a-Logo w Palm Beach, więc mogę grać w golfa przez cały rok. Wykorzystuję weekendy bardziej intensywnie niż wakacje, co mi się opłaca.

16. Lubimy pana program *The Apprentice*. Zastanawiamy się, czy lubi pan zwalniać ludzi.

Nie lubię nikogo zwalniać. Czasami to jest konieczne, ale generalnie zatrzymuję ludzi przy sobie przez długie lata. Mam pracowników, którzy są ze mną od ponad 30 lat. Najlepsze środowisko pracy powstaje wtedy, gdy każdy ma tę samą etykę pracy, dąży do tego samego celu i robi wszystko, co w jego mocy, by go osiągnąć. Tak jest w przypadku większości moich pracowników, lecz nie zawsze; jeżeli tak nie jest, to znak, że muszą zostać poczynione jakieś zmiany.

17. Kiedy zaczynał pan zajmować się nieruchomościami, jaki był pana główny cel?

Chciałem sam odnieść sukces. Mój ojciec odniósł sukces w branży nieruchomości i chciałem pójść w jego ślady. Zawsze kochałem

piękne budynki i Manhattan, więc to był mój cel. Chciałem kierować się własną wizją i udało mi się to osiągnąć.

18. Co było największą niespodzianką dla pana, jeśli chodzi o *The Apprentice*?

Zmienił się mój image. Stałem się bardzo popularny po tym, jak zacząłem co tydzień zwalniać ludzi!

19. Co przynosi panu największe poczucie szczęścia?

To złożone pytanie, choć wyrażone w tak prosty sposób. Powiedziałbym, że kilka rzeczy czyni mnie szczęśliwym. Robienie czegoś dobrze. Robienie wszystkiego, co tylko możliwe. Wykonywanie wspaniałej pracy i zdawanie sobie sprawy z tego, że jest wspaniała. Możliwość dzielenia się tym, że coś się udało, z innymi — mogę dzięki temu sprawić, że dana okolica stanie się bardziej wartościowa, podobnie jak jej społeczność, mogę zapewnić ludziom pracę i jestem w stanie podzielić się tym, co posiadam, dzięki działalności dobroczynnej. Moja rodzina jest dla mnie bardzo ważna, zawsze taka była. Jestem najszczęśliwszy, kiedy jestem wśród bliskich.

20. Jaki był pana ulubiony przedmiot w szkole?

Lubiłem wszystko, co wiązało się z matematyką. Najbardziej geometrię, w której byłem bardzo dobry.

21. Jaki jest pana ulubiony film?

*Obywatel Kane*.

22. O której godzinie pan wstaje?

O piątej rano.

23. Co jest najlepszą rzeczą w byciu bogatym?

Wspaniałym uczuciem jest móc dać coś innym.

24. Jaka jest najlepsza rada, jaką pan może mi dać?

Nigdy się nie poddawaj. Możesz dokonać więcej, mając takie nastawienie — lepszej rady nie mogę Ci udzielić.



# PROGRAM PARTNERSKI

— GRUPY HELION —

- 
1. ZAREJESTRUJ SIĘ
  2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
  3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW w działający bankomat!

**Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!**

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA  
**Helion** 

# Nigdy, przenigdy się nie poddawaj, a nawet Biały Dom stanie przed Tobą otworem!

Życie Donalda Trumpa to materiał na prawdziwy dreszczowiec. Raz na szczycie, raz na dnie, zawsze na krawędzi. To, co wyróżnia go spośród innych biznesmenów, rekinów finansowych i liderów, to niesamowita energia, wiara w sukces i fanatyczny wręcz upór. Dzięki tym cechom podniósł się po każdym spektakularnym upadku. Trzymasz w ręku książkę napisaną przez człowieka, dla którego nie ma rzeczy niemożliwych. Wygrzebał się z długów sięgających dziesięciu miliardów dolarów i dziś znów jest miliarderem. Postanowił dwukrotnie zawalczyć o Biały Dom i... dwukrotnie z powodzeniem.

W tej książce Donald Trump bezkompromisowo opisuje własne porażki i sposoby wydostawania się z matni, a także pokazuje, jak radzić sobie na co dzień w trudnym świecie biznesu. Jego zasady są proste i czytelne: jeśli chcesz zdobyć szczyt, musisz walczyć o swoje. Bez liczenia na łut szczęścia i taryfę ulgową. Bez samozadowolenia i lekceważenia przeciwników. Jeśli będziesz pracować z pasją i wytrwale, krok po kroku i dzień po dniu, osiągniesz upragniony cel.

Jeśli chcesz odnieść sukces w dowolnej dziedzinie, zapoznaj się z przemyśleniami tego niezwykłego fightera, przeczytaj 10 najważniejszych wskazówek i zastosuj się do nich. A potem... zdobywaj własne szczyty i każdego dnia sięgaj po więcej!

## Osiągaj wszystko, co tylko chcesz, i zobacz w sobie zwycięzcę!

**Donald J. Trump** — to człowiek, którego nazwisko zna dziś cały świat. Krezus i ekscentryk, genialny sprzedawca, filantrop i prezes Organizacji Trumpa sięgnął w końcu po najwyższe zaszczyty: dwukrotnie wygrał wybory na prezydenta Stanów Zjednoczonych.

**Meredith McIver** — blisko współpracuje z Donaldem Trumpem. Jest również współautorką wielu jego książek, w tym *Trump: How to Get Rich*. Zanim została członkinią *The Trump Organization*, pracowała na Wall Street.

onepress



Księgarnia internetowa:  
**onepress.pl**



**HELION S.A.**  
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice  
tel.: 32 230 98 63  
onepress@onepress.pl

książkiklasybusiness

ebook dostępny na:

ebookpoint

ISBN 978-83-289-2675-2



9 788328 926752

Cena: 49,00 zł